

Porównanie tłumaczeń Marka 15:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś znowu zawołali ukrzyżuj Go
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A oni znowu zakrzyknęli: Ukrzyżuj Go!*)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Oni zaś znowu zawołali: Ukrzyżuj go!
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś znowu zawołali ukrzyżuj Go
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ukrzyżuj Go! — zawołali.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A oni znowu zawołali: Ukrzyżuj go!
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A oni znowu zawołali: Ukrzyżuj go!
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A oni zasię wołali: Ukrzyżuj go!
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Odpowiedzieli mu krzykiem: Ukrzyżuj go!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A oni znowu zawołali: Ukrzyżuj go!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ale oni krzyczeli: Ukrzyżuj Go!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	A oni znowu krzyczeli: „Ukrzyżuj Go!”.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Oni znów krzyknęli: „Ukrzyżuj Go!”
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Tłum wrzeszczał: - Ukrzyżuj go!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A Piłat powiedział im: - A cóż On uczynił złego? Oni zaś jeszcze głośniejsze krzyczeli: - Ukrzyżuj Go.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Вони знову закричали: Розіпни Його!

*) <x>500 19:15</x>

EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Ci zaś na powrót krzyknęli: Zaopatrz w stawiony wzniesiony umarły drewniany pal go.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale oni znowu zawołali: Ukrzyżuj go!
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Odkrzyknęli: "Zabić go na palu!"
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Jeszcze raz zawołali: "Na pal z nim!"
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	—Ukrzyżuj go!—zawołali w odpowiedzi.